شماره ۸۸ ، ایکنجی دوره

۱ شنبه ۹ دیماه ۱۳۲۴

آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله یازیلوب موقع انتشاره قویولور

جای اداره تبریز خیابان ستارخان

تکشماره ۱ ریال

آبونه	ایلیك	۲۵۰	ریال
۶	آیده	۱۲۰	«
۳	«	۶۰	«

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینن ناشر افکاری‌در

ولایت و شهر انجمنلرینه دائر

دموکراسی رژیمینین اساسی خلقی دولتی وملی ایشلرده مستقیم صورتده دخالت ویرمك اوزرینده قورولمو شدور. بونا گوره‌ده ایراندا مشروطیت قورولدوغی و «قانون اساسی» تدوین اولدوغی زمان، بونکه نظره آلینمش و اوزگه دموکرات ئولکه‌لرده اولدوغی کیمی مختلف ایالتلر و ولایتلرین اهالیسنی، اوزلرینه عائد اولان گونده‌لیك وضروری ایشلرده دخالت ویرمك ایچون ایالتی و ولایتی انجمنلرینین تشکیلی قانون اساسی‌نین متممنده تصویب و تائید ایدیلمیشدیر.

بو قانون، استبداد ودیکتاتورلیق رژیملرینه نسبت چوق دموکراتیك اولماقلا برابر، دموکراتیك رژیملرین و بالخصوص ایندیکی مترقی وداها دموکرات دنیانین مقتضیاتنه نسبت چوق دالی قالمیش بیر قانون سایلا بیلر و سایلیر...

چونکه بو قانونا گوره ایالت و ولایت انجمنلرینی سئچکیلرینده فقط بیر صاحبلری، تاجرلر، دکان‌دارلار، شهرده ایولری اولانلار ومالیات ویرنلر شرکت ایدوب، سئچیب و یا سئچیله بیلرلر. شاید بو قانون ۴۰ ایل بوندان اولکی اجتماعی شرائط آلتندا، که هنوز کندچیلر صنعتی ومدنی مؤسسه‌لرده ایشلمك ایچون شهرلره هجوم ایتمه‌میشدیلر وهنوز فعله وایشچی شهرلرین ساکنلرینین قاطع اکثریتنی تشکیل ویرمه‌میشدی چوقدا ظالمانه دگیلمیش...

اما ایندی قرخ ایللیك بیر تحولدن و ایکیرمی ایللیك بیر ظالم وسوینونجی رژیمین مفلسلشدیریجی سیستمیندن صونرا ولایت و ایالت انجمنلری قانونی ارتجاعی بیر حاله گلمیشدیر.

ملی دولتیمیزین ولایت انجمنلرین سئچمکه وخلقین مقدراتنی اوز الینه تاپشرماغا قرار ویردیکی صورتده، بو دقیق مسئله نظر دقته آلینمالی و انتخاباتا باشلامادان اول، انجمنلر قانوننده دموکراتیك‌ه گیشیك‌لیكلر ویریلمه‌لیدر...

گرك گله‌جك قانونیمزدا، ملی مجلس سئچکیلرینده اولدوغی کیمی ارتجاعی و بوچ قیدلری سئچیب سئچیلمه‌لرین ال آیاقندان گوتورمك و هر ولایتین قاطع اکثریتنی اوزمقدراتینین تعیینینده شرکت ویرمك.

فقط بو صورتده اولابیلر که، ملی مجلسین محلی و یرلی ممثلی سایلان بو انجمنلر خلقن حقیقی نماینده‌سی سایلسین و ئولکه خلقینین و آذربایجان ملتینین اکثریتینن منافعندن دفاع ایتسین و عمومین رفاه و راحتلیقی یولوندا ایره‌لی آددیملار آتسین...

بیز بوتون آذربایجان خلقینی بو تیزلیکده یاپیلاجاق اولان سئچکیلرده شرکت ایتمك ایچون حاضرلانماغا دعوت ایدیریك. عین زماندا امید ایدیریك که آذربایجان ملتینین آسایش و راحتلیگی یولوندا بویوك وظیفه‌لر عهده‌سینه آلان و دنیا افکار عمومیسی و گله‌جك تاریخ قاباغیندا عظیم مسئو لیتلر داشییان ملی دولتیمز بو تیزلیکده دولت برنامه‌سینده قیداولدوغی کیمی سئچکیلرین باشلانماسینا امکان ویرمك ایچون بیر دموکراتیك انتخابات قانونی تدوین وملی مجلسین تصویبنه تقدیم ایتسین...

بوندان علاوه شهر انجمنلرینین‌ده انتخاب موقعی گلیب چاتمیشدیر. بو انجمنلرین سئچکیسنه دائر اولان قانون داهادا ظالمانه‌دیر. چونکه بو قانون پهلوینین دیکتاتورلیغی دورنده تنظیم اولونموش و دیکتاتورین ایستدیگی کیمی خلقین الینی شهرده عام المنفعه ایشلرین نظارتیندن و قادر شاهین و خائن مامورلارینین خیانتلریندن مانع اوله‌قدان کسمکی هدف توتموشدور.

بو قانونا گوره فقط سئچکیلرده بیر ئوچه طبقه شرکت ایده بیلر و اوندان علاوه انتخابات قورتولدیقدان صونرا خلقین سئچدیگی ۹۰ نفرلیك بیر نماینده‌لیك کاندیدلاری ایچیندن دولت اوز میلی ایستدیگی آداملاردان ۱۲ نفر انتخاب ایده‌جکدیر... بلدیه رئیسینین‌ده تعیینی داخله وزارتینین عهده‌سینه قویولموشدیر...

بو ناقص و مغرضانه قانونلار گرك اورتادان قالدیریلسین و دموکراتیك مستقیم بیر انتخاباتین تامینی ایچون‌ینی بیر قانون تدوین ایدیلسین... مخصوصا گله‌جك قانوندا بو موضوع نظر دقته آلینمالیدر که، شهر انجمنینین رئیسی، بلدیه رئیسلیگینه منصوب اولونسین...

احمد . احمد

شهر خبرلری

پنجشنبه گونی دی آیی‌نین ۶ سینده ساعت ۵ گونورتادان صونرا آقای بیرنگین منزلینده « آذربایجان اقتصاد و تجارت » شرکتینین موسسان مجلس تشکیل تاپاراق شرکتین اساس نامه‌سی‌نی تصویب ایتدیلر .

۴ نجی حومه کمیته‌سینن افتتاحی

جمعه گونی دی آیی‌نین ۷ سینده آذربایجان دموکرات فرقه‌سینن ۴ نجی حومه کمیته‌سینی افتتاحی مناسبتیله سرخاب ، ده‌وه‌چی ، امیرخیز محله لرینده یاشیان بتون محترم تاجر ، اصناف مالکلر آقای حاجی علی آقا کمپانی منزل لرینه دعوت اولمیشدیلار .

بتون طبقات طرفیندن ان عالی درجه‌ده حسن استقبال اولونوب و اوز ملی حکومت لرینه بیوك علاقه گوستردیلر .

خلق قوشونلاری وزیری‌نین اونیفورم لباسی گیمه‌سی

پنجشنبه گونی دی آیی‌نین ۶ سینده خلق قوشونلاری وزیری جناب آقای جعفر کاویان رسما خلق قوشونلاری‌نین اونیفورم لباسینی گیمشدر

گیلان فرمانداری طهرانداادر

آقای انصاری گیلان فرمانداری اوز ماموریت محلینن گزارشنی تقدیم ایتمك ایچون تهرانا وارداولوب وزیر داخله‌ایله ملاقات ایتمشدر

انجمن ایالتی وولایتی

وزارت داخله‌ده انجمن ایالتی و ولایتی لرین افتتاحین وسایلینی تامین ایتمك ایچون عالی بیر کمسیون تشکیل تاپاراق انجمنلرین مادی بودجه سی اطرافندا گنیش مذاکره اولموشدر

خارجی خبرلر

آمریکا مخبرلری سووەت اشغال منطقه لرینده

لندن - ۸ نفر آمریکا مخبرلری آلماندان سووەت اشغال منطقه‌لرینی دولاندیقدان صونرا وردیقلری راپورتلاردا قید ایدیرلر که سووەت اشغال منطقه لرینده نقشه موجبنجه رفتار اولونوبدر «

مازاریك آمریکایه گیده‌جکدر

پراك - چکوسلاواکدان آمریکایه اعزام اولونان اقتصادی هیئتین ریاستی خارجه وزیری مازاریکین عهده سنه بویولوب گله‌جکده آمریکایه حرکت ایده جکدر .

انگلیس روزنامه‌لری مسکو کنفرانسندان راضی‌درلر

لندن - انگلیس روزنامه لری عمومیتله مسکو کنفرانسنداحل اولان مسائلدن اظهار رضایت ایدیرلر .

تشکرقندن مخبرلر [illegible]

آقای محمد رضی زاده ولیلاآباد محله‌سینین حرمتلی مجاهد لرینه!

سیزین منه گوستردیگیز حس ظن و محبتلریزدن تشکر ایدیب وطنه و خلقیمیزه لایقنجه خدمت ایتمه‌گیزی یزدان پاکدن تمنی ایدیرم.

تجارت و اقتصاد وزیری

رضا رسولی

یك مصاحبه

درباره اوضاع ارومیه

این مصاحبه با آقای شاهنده مدیر روزنامه فرمان و آقای پوروالی سردبیر روزنامه ایران ما که بارومیه مسافرت کرده بودند بعمل آمده است که قسمت اول آن درشماره قبل درج شده بود واینك بقیه آن .

س - پس از عقد قرار داد، فدائیها چگونه وارد شهر شدند؟

ج - اول شب محض اینکه فدائیان مطابق قرارداد وارد شهر شدند، بسوی آنهـا تیراندازی شد . این تیراندازی تاصبح ادامه داشت ودو ساعت آن بسیار شدید بود . اما فدائیان دیگر شهر را رها نکردند و عده کمکی نیز اطراف شهر را احاطه نمودند، و روبهمرفته دراین نبرد ازفدائیان بیست وپنج زخمی و کشته دادند. تلفات ژاندارمها در حدود ۱۵۰ نفر بود.

مطابق قرارداد نظامیها بایستی در سربازخانه های خود باشند ولی وقتی فدائیان وارد سربازخانه ها شدند، همه نظامیان فرار کرده‌بودند وعده‌فدائی مامورجمع آوری سربازان از خیابانهای شهر شدند تا آنها را بشهرها و منازل خود بفرستند.

تیراندازی شبانه بیشتر ازطرف ژاندارمها بود، با اینحال فدائیان مواد قرارداد رامحترم شمرده وصدمه‌ای به‌آنها نزدند.

س - عده افراد مسلح در ارومیه چقدر بود؟

ج - در ارومیه درحدود ۱۵۰۰ سرباز و ۱۰۰۰ ژاندارم و ۳۰۰نفر افراد مسلح طرفدار نظامیان وجود داشت، ولی فدائیان بلافاصله ادارات را اشغال کردند.

س - آیا شما با زنگنه ملاقات کردید؟

ج - وقتی که ما وارد رضائیه شدیم سرهنك زنگنه و چند تن از افسران ارشد با اتوبوس به تبریز حرکت کرده بودند.

س - در موقع ورود شما اوضاع از چه قرار بود؟

ج - ما در آنجا تمام ادارات را دیدیم. همه ادارات بویژه شهربانی کاملا مرتب بود. از دست مردم مقدار زیادی اسلحه پنج تیر روسی جمع آوری شد که برای جنك بادمکراتها ازطرف نظامیها بانها داده شده بود . تمام اسلحه تحویل گرفته شد ودر انبار مهر و موم گردید.

عصرها فدائیان تانکها را بیرون میاوردند و در خیابانهای شهر درمیان هلهله وشادی مردم گردش میدادند.

س - شما باچه احساساتی ازسفر آذربایجان باز میگردید؟

ج - ما بچشم خود دیدیم که برادران آذربایجانی ما دست بیك جنبش بزرك و اساسی زده‌اند. ما دیدیم که برادران آذربایجانی ماهمه خود را آماده کرده‌اند که اصلاحات ضروری و اساسی را خیلی بسرعت عملی سازند و خیلی امیدوار شدیم وقتی دیدیم که هم‌میهنان آذربایجانی این نهضت مقدس را مقدمه نجات ایران و رادران دیگر خود میدانند. ما اطمینان داریم آتشی که درسرزمین زرتشت روشن شده هیچ نیروئی خاموش شدنی نیست.

ما و دیگر برادران ماکه دور از آذربایجان بسر میبریم بااشتیاق چشم امیدوانتظار بسوی آذربایجان دوخته‌ایم.

۲

آذربایجان — شماره ۸۸

رضائیه فاجعه‌لری

ارتجاعچیلارین رضائیه کندلرینده و شهرین اۏزینده تؤره‌تدیکلری وحشی‌لیک و قودورغانلیغین مثلی هیچ بیر یرده گورونمه‌مشدر. تهران زمام [illegible] ی اولار [illegible]

[illegible] مبارزه‌یه ایده بیلمه‌یه‌جک سلاح سیز و فقط اؤز کسب کاریله مشغول اولان زحمتکش کندلیلرین و یوخسول اهالینین باشینا اولمازین ظلم و فلاکتی گتیرمشلردر.

ژاندارملار و نظامی قسمتلر تفنگ و مسلسل و حتی تانک ایله سلاحلانیب اطراف کندلره هجوم ایدیب السیز آیاقسیز قوجا کیشیلری، آروات و اوشاقلاری قیریب ایولری غارت ایتمشلر. اونلار سنگر کندینه هجوم ایدیب کندی تانک آتشنه دوتمشلار، کند اهالیسیندن شوما سیموئی، کوره‌شی آرواتلاردان ایلیوانی اؤلدیریب، بیر چوخ اوشاقلاری یارالامشلار. بو وحشی‌لیکدن ژاندارملار کندی غارت ایتمکه باشلامشلار. اونلار ایولره سوخولوب اهالینین ایو مخلفاتنی آرواتلارین پالتارلارینی و آزماز قیمتی اولان شیئلری تالایب آپارمشلار.

بو وحشی‌لیک فقط سنگر کندینده اجرا اولنمایب دیگر کندلرده‌ده باش ویرمشدر. مثلا بادا کی کندینه سوخو[illegible] لار غفلتا کندی احاطه لان ژاندارملار [illegible] ادلار ایدیب اهالیه آتش آچمشلار. کندلیلرین قاپیلارینی سیندیریب ایولره داخل اولان زمان قاباخلارینا چیخان تقصیرسیز آداملاری گولله‌ایله‌ووروب اؤلدیرمشلر.

عین وحشی‌لیک و ظلم آلیل کندلرینن باشنا گتیریلمشدر. بو کندده هجوم ایدن ژاندارم و خصوصی نظامی دسته‌لری بوردا امیرمیاپورین ایوینه گیریب بورانی و اوغلی داریاپوری اؤلدیریب، آروادی داریاشانی آغیر یارالامشلاردر. ژاندارملار داریاشی او قدر توفنگ قونداغی ایله دوگمشلر که او نهایت اوشاق سالمشدر. بوندان علاوه بورانین تمام عائله‌سینی، او جمله‌دن بالاجا اوشاقلاری بله شدتلی صورتده دوگوب، اشکنجه ویرمشلر. ژاندارملار بالاجا اوشاقلاری چکمه‌لرینن آلتنا سالیب آیاقلاییلار. همین بو کندده [illegible]

[illegible] ژاندارملار و خصوصی نظامی دسته‌لری بو کندده و دیگر کندلرده بو وحشیلیکلری اجرا ایتدیکدن صونرا تالان و غارته باشلایب اللرینه دوشن نه وارسا هامیسینی تالایب آپارمشلار.

رضاشاهین صادق قولدورلارینن ال آلتیلاری آذربایجان کندلیلرینن و زحمتکش اهالینین جانینا و مالینا غدار دشمن کسیلیب اولمازین ستم کارلقی اجرا ایتمشلر. رضائیه کندلرینده کی ظلم و ستم مثلی گورونمه‌مش بیر

آنادیلمزین موفقیتی

ایرانین تاریخنه گوز یومان مرتجع و بهتانچی تاریخچیلر سعی ایدیردیلر که بیزیم آنا دیلیمزین حقیقتلیگنی اورت باسدیر ایتمکله ملیتیمزی گیز[illegible]

[illegible]

اوسون نه موفق اولا بیلمه‌دیلر. ایندی آذربایجاندا ملی حکومتیمزین قورولماسیندان اون گون کچیر که هامی قوللقچیلاریمز اداره ایشلرینی اؤز آنا دیلیمزده نظاما سالیبلار و فارس دیلینن جمله بندلیکینن چتینلیکیندن خلاص اولوبلار. آنا دیلیمزین حیاتا کچیرلمه‌سی آذربایجانلیلاری سانکه غفلت یوخوسیندان اویادیب، اویناندیردی و ثبوت ایتدی که بیزده اؤز دیلیمزده معارف و علم اوجاقلاری یارادا بیلمرمیشیک.

ایندی آذربایجان دیلینن دشمنلری شهرلریمیزه وارد اولارلارسا اول دفعه‌ده خیابانلاردا اداره‌لریمیزین و مغازه‌لریمیزین کمیته‌لرینن آنا دیلیمزده یازیلماسی اوخ کیمی اونلارین گوزلرینه باتاجاق.

صمد نیکجو

محترم آذربایجان

روزنامه اداره‌سی

تمنا ایدیرم بو نئچه سطری محترم روزنامه‌نیزده درج ایده‌سیز.

۸۳ نجی نمره‌نیزده خانملارین وضعیاتنا یازدیغ[illegible] چوخ تشکر ایدیرم و امید ایدیرم که آذربایجان قادینلارینین پارسالانمیش قلبلاری آیلاجاقدیر. ای آذربایجانی باجیلار قانون و مقررات بیزی بدبختلیقدان نجات ویریب ترقی جاده‌سینه چیخاردا جاقدیر. بیز خارجی آروادلاری گورنده اونلارا حسرت و آرزو ایله دولو گوزلرله باخیروق. بیزیم کیشیلرین عقیده‌سی بودر که آرواد گرک ایودن ایشیگه چخماسین. اما امید ایدیریک که ملی مجلسیمز تازه قانونلار ایله آروادلاری‌دا کیشیلر ایله مساوی حقوقدان بهره‌لندیرسین.

راضیه بنات

وحشی‌لیکدر تهرانین صادق نوکرلری گناهسیز تقصیرسیز زحمتکش و دینج اهالینن باشنا گتیرمشلر.

بو رذالت و وحشت تهران زمامدارلاری طرفندن آذربایجانا حاکم [illegible]

[illegible] جنکارینی آچیق و ایدین ثبوت ایتدی. آذربایجانا آزادلیق ویریله‌جک دییوب آغزی کوپوکله‌نه کوپوکله‌نه چیغیر باغیرسالان آغالار قوی هیچ اولماسا اوتانیب قرارسینلار. آذربایجانلیلار تهران سرایلاریندا اوتوروب امرویرن آغالارین نه فکرده اولدیقلارینی اولدن ده یاخشی بیلیردیلر. بو حادثه‌لر ایسه اونلارین اؤزونده کی ماسقانی تمامیله آچیدی.

رضائیه‌لی غ.

ح. فتحی خشگنابی

ملی محکمه

حکومت طرفیندن اولان ظلملر، فشارلار، انسانیته مخالف اولان عمللر، خلقمزی عصیان ایتمگه وادار ایتدی‌ایسه. ملی حکومتمزی قوراندان صونرا بیز بیر کسدن انتقام آلماق فکرینه دوشمه‌دیک، آذربایجان خلقی، ژاندارملارین ایندیکی جنایتلری و دولت مامورلارینین تعدیلرینی گوردیلر، اونلار اگر آرتیق بیر موفقیت اله گتیرمگه امکان تاپا بیلسیدیلر، آذربایجانین آزادی‌خواه خلقینی بکلی آرادان آپاراردیلار.

اونلارین چوخی فکر ایدیردی که بیز ملی حکومتیمزی قوراندان صونرا، اونلار کیمی بعضی تجاوزلره اقدام ایده‌جه‌بیک.

بیز قیام ایتدیگیمز گونلرده تربیه سیز و سوادسیز اولان اوغری شخصلری، اؤز قیامیمزین مقدس لیگین دنیایه اثبات ایتمک ایچون اعدام ایتدیک، چونکه بیز، بیوک بر اجتماعی عدالتی یاراتماق اوغروندا مبارزه ایدیردیک، بیز بیلیردیک که ژاندارملاری و نظامیلاری بیزیله ووروشدیران طهرانین فاسد حکومتی‌در.

بونیلا، ینه‌ده بیز آخرنجی دفعه رضائیه‌ده عمله گلن جنایتلری ایشیتدیک اگر فرض ایده‌ك که قاباخکی حکومت بیزیم کیمی بیر قدرت اله گتیرسه‌ایدی او وقت داها بیزیم تکلیفیمیز معین بر مسئله‌دی.

بیز بو جنایتلره اغماض و خونسردلیک ایله باخبریق ایسه. مظلوم و بیگناه آزادلیق یولوندا شهید اولانلارین آنالاری و باجیلاری، بیزده‌ن خائنلری جزالرینه یتیرمک ایسته‌یرلر، اونلار، عالی بیر ملی محکمه‌نین تشکیل تاپماسینی مجلسیمزدن و ملی حکومتیمزدن طلب ایدیرلر.

دولتیمز ایسه ناچارا حکومتمزین اجتماعی عدالتینی اثبات ایتمکدن اؤتری بو ملی محکمه‌نی، جنایتکارلاری جزالاندیرماق ایچون جدی صورتده تشکیل ویرمه‌لیدر.

آرتیق داها توکلری یولونمیش قوجا آنالارین گوزیاشلارینی گورمگه هیچکسده طاقت قالمایبدر، قوی اونلاریندا قانونی طلب‌لری یرینه گلسین و قاتلاری توکولموش جوانلارین حقینی آلسینلار.

ملی حکومت

برچم عدلی تیکوب یوردوموزا ملی حکومت

یاشاسین ملی حکومت یاشاسین ملی حکومت

چمنیم تك وطنیم دوندی گلستان اولدی
آچیلوب غنچه تمام اولکه‌مز آباد اولدی
یاشاسین ملتمز ملی حکومت اولدی
ایندی دنیایه عیان قوه‌مزی ملی حکومت
برچم عدلی تیکوب یوردومزا ملی حکومت

محو ایدن دیکتاتورون قانونتی شاد اولسون
عمر ایدوب عزتله شاد و خرامان اولسون
هر اورکدن دیلر آرتشبمیز وار اولسون
بول امان و میه جك ظلم ایدنه ملی حکومت
برچم عدلی تیکوب یوردوموزا ملی حکومت

عمریمون مدتی ذلتده کچوب باغریما تام
قویمیوب آزاد اولام قول کیمی من برجوانام
ایندی هر یانه باخیرسان آچیلر غنچه تمام
نظرایت چونکه نظر ایندی بزه ملی حکومت
برچم عدلی تیکوب یوردوموزا ملی حکومت

میراسمعیل چاوشیان تبریزی

فرقه‌وی اعلان

آذربایجان دموکرات فرقه‌سی‌نین تبریز شهر کمیته‌سی بوتون دودچی و امیرخیز. سرخاب و او اطرافده اولان حوزه عضولرینن اطلاعنه چاندیریر که ناحیه ٤‌ده دوردنجی حومه کمیته‌سی تشکیل تاپوب و یاخین زماندا نظامنامه اوزره حومه کنفرانسی ویریلوب حومه کمیته‌سینن سئچکی‌سنه اقدام اولاجاق بونا گوره تمام او یوخاریدا ذکر اولان کوچه‌لرون حوزه عضولرینه خبر ویریلیر که اؤز حوزه کمیته‌لرنون محلنه آشاغیداکی آدرسه مراجعه ایدوب مقدماتی ایشلره باخسونلار.

دوه‌چی: سرخاب قاپوسندا حاجی محمدعلی کمپانی‌نین ایوی ۱۳ نجی بلاك

تبریز کمیته‌سی طرفیندن. حسن جودت = تشکیلات رئیسی چاوشی

گوندریلن مقاله‌لرین

خلاصه‌سی

آقای علی عندلیب ستارخان خیابانینن اصناقلاری طرفندن روزنامه اداره‌سینه گوندردیگی نامه‌سینده آقای آتش خان بیات ماکویه خطابا قید ایدیر که: «کچن زمانلاردا شهرداری‌مامورلاری ممیز ایدن موقع سوءاستفاده نتیجه‌سنده بعضی تبعیضلره مرتکب اولوب نتیجه‌ده برعده کاسب السیز ایاقسیز اصناقلاری بدبخت اتمشلر بونا نظرا یئنی شهرداری رئیسندن خواهش اولونور بو باره‌ده جدا اقدام ایتسینلر» آقای محمد ادریسی گوندردیگی مقاله‌سنده آذربایجان معارف وزیرینه خطابا یازیر که فرهنگ اداره‌لرینده قوجالمان معلملر بو گونه قدر حدسیز اجحافلارا معروض قالماقلا برابر اغلب ۳۵ ایل خدمتندن صونرا عادی زندگانلق وسایلنی فراهم اتمگه قادر دگللر بونا بناءا محترم فرهنگ وزیریمزدن خواهش اولونور یئنی تشکیلاتدا بو اخلاقی و وجدانی نقصیه‌نی نظرده توتسونلار!»

آقای زرینه زاد اؤز مقاله‌سنده آذربایجان معارف وزیرینین نظرینی فرهنگ اصلاحاتنه جلب ایتدیقدان صونرا یازیر یئنی معارف پروگرامندا آشاغیداکی دورت مسئله نظرده توتولمالیدر،

۱. محصللره نظام درسی ویرمك
۲. محصللره اتوموبیل و طیاره و موتوسیکلت اؤیرتمك
۳. محصللره نجارلق و دمیرچاق و بو کیمی صنعتلر اؤیرتمك
۴. ال ماشینی یازماق اینجه‌صنعت تعلیماتی ویرمك»

آقای محمد طهماسبی میانه‌دن گوندردیگی اوزون بیر مقاله‌ده میانه‌نین فرقه اعضاسینن و اداره رئیسلرینن اخلاق و رفتار و درستکارلیقندان تشکر ایدیرلر.

آقای شرفی‌پور سرابدان گوندردیگی مقاله‌سنده دموکرات فرقه‌سینن رهبرلریندن تشکر ایدیقدان سونرا یازیر «دموکرات فرقه‌سی ایشی اله آلدیقدان صونرا شهرلرده و کندلرده حقیقی امنیت برقرار اولوب خلق اؤز مالینه امیندرلر»

آقای اسدالله نیکخو مقاله‌ای تحت عنوان «قوانین باید هرچه زودتر اصلاح شود» به‌دفتر روزنامه ارسال و طی آن نظر جناب آقای پیشه‌وری نحست وزیر دولت آذربایجان را به اصلاح قوانین استخدام کشوری جلب کرده متذکر شده‌اند که باید هرچه زودتر سطح زندگی را پائین آورد تا کارمندان با حقوق کم خود بتوانند وسایل زندگی خودرا فراهم سازند ونیز باید تعداد اولاد کسانیرا که کارمند به مخارج ایشان متکفل است در نظر داشت در خاتمه آقای نیکخو برای مثال وضع زندگی خودرا مثال آورده واز اینکه دولت سابق بواسطه «نداشتن وسایل....؟» درحق ایشان اجحاف کرده است، شکایت نموده

چشم جهان بسوی آذربایجان

ضربات مهلك عمال ارتجاع بر پیکر ناتوان ملت و تعدیات صدر نشینان ودست نشاندگان بیگانه و اجحافات وکلای فرمایشی بالاخره مردم رابقیام واداشت ... ملتی که‌در زیر فشار از هستی ساقط شده بود باتن ضعیف ونحیف وبازوان‌ناتوان و وسپاهای لرزان برعلیه ظلم و ستم مردانه برخواست وتکلیف خائنین را تعیین نمود ...

آری آن دولتی که دیروز در مجلس تهران فریاد میزد که ما قادر باداره خود نیستیم و ایرانیان را درجهان‌مفتضح ورسوا میکرد بچنین سرنوشتی محکوم وعواقب آن معلوم است.دولتی که بدستور بیگانگان با تحمیل ملیونها مخارج بزحمت فقر مستشار آورده وهست ونیست کشور را بدست اجنبی ها سپارد نتیجه ای جزاین ندارد ...

امروز وقتیکه جهانیان می‌شوند که از آن گوشه دورافتاده ایران ملتی بنام آذربایجان برخواسته و باصدای نارسا فریاد میزند « ای قافله‌ایکه صدها سال ازما پیش‌اید ا ...

بدانید که‌خیانت زمامداران‌ومرکزیان مانع انکشاف افکار عالی و سد راه ترقی و تعالی ما بوده‌است ... احیا آزادیخواهان را حفه‌وشئون‌ملی مارا دستخوش هوی و هوس و پایمال کردند تابالاخره همت مردان ما را از تیره بختی‌رهائی‌بخشید وماوجدانا موظفیم که‌هرچه‌زودتر تمام آذربایجا نیان را از سیه روزی نجات‌دهیم» تعجب میکنند ! ..

وقتی که جهانیان این قیام پر شور توده رامی‌شنوند که‌مرام ومقصد آنان بسرعت برق پیش رفت طبعا منتظرند که نتایج این انقلاب مقدس را به‌بینند ... **آذربایجان ... امروز جهان بسوی ما وناظر اعمال ماست ..حکومت ملی زمام اموررا بدست گرفت برای حفظ آزادی وخودمختاری واثبات این مدعا واعمال ارزوها و منویات ملی ندای وجدان‌مارا بهمکاری وهمفکری دعوت‌میکند**

آگاه‌باشید - ملت آذربایجان صفحه‌جدیدی ازتاریخ پرافتخارخود را باز کرده ودارد دقایق گرانبهای فراموش‌نشدنی را طی‌میکند. استفاده از موقع نتایج سودمندی بمیهن دربر دارد

حکومت ملی‌ضامن ترقی میهن وحافظ حیثیت و شرافت،حس‌برادری وحمیت ما را بسوی اتفاق میخواند احساسات بی‌آلایش وآرمان وایده‌آل پاك وحسن نیت‌ما دافع تهمتهای مغر ضین است هرمانعی که دشمن درراه پیشرفت مقاصد ماایجاد میکنددررفع آن‌متفقا ماموریم ..

ع.خولی

چاپخانه آذربایجان

ملی مجلسمزده گوردیگم اونودولماز خاطره‌لر

جمعه گونی آذرآینن ۳۰ ندا اداره تعطیلیندن استفاده ایدرك ملی مجلسمزده تماشاچی عنوانیله اولنجی دفعه اولاراق حاضر اولدوم مجلسین چوخ صمیمی ودمو کراسی بیر وضع ده اولماسی هر گوره‌نی شادومبهوت ایدیردی مجلس رئیسینن محبت‌لی و سه‌ویملی حالله‌ری مجلسه مخصوص بر گوزللیك ورمیشدی ملت وکیل لری بر خانواده اعضاسی تك چوخ دقت ومحبتیله پیشنهاد لارین ولایحه لرین اطرافنده تام بیر آزادلیقله اوز عقیده‌لرین آیدین وآچیق بر صورتده ویرورلر و هیچ بر خصوصی منفعت نظرده آلماماقلا برابر پیشنهاد لارین لایحه لرین ملیتن خوشبخت لیگنه و سعادتنه تمام اولماسنا چالیشیردرلر ملی دولتینن طرفیندن ویریلن لایحه لرین اطرافنده دولتین باش وزیری وآذربایجان ملتینن قهرمان ودقیق رهبری چوخ مضیح بیانلارینان و محکم منطق لرینی توضیح‌لر وریب لایحه‌لرین آذربایجان ملتینن راحت لیك وسعادتی اوغروندا دوزلمه‌سنی آیدین صورتده اثبات ایدردرلر **بومجلسده قند، شکر، قماش، لاستیك بولمه‌مسئله‌سی یوخیدی بومجلسده رکیك -وزدمك، ملت‌چاپماق، وطن‌ساتماق، جیب دولدورماق یوخیدی.** بومجلسده‌ایشلری ومقاملاری‌انحصار ایتمك و هر کس ده اوز دوره‌سینن ایش باشنه چکمك وبویوك مقاملارا یتیرمك فکری یوخیدی. بومجلسده لازم اولمیان واولکه‌نی خراب‌قویان اداره‌لر تامین‌ایتمك ومدیر کل ورئیس اداره‌بستی‌دوزتمك یوخیدی. بو مجلسده پارازیت لری تبرئه ایتمك فکری یوخیدی بلکه اونلار ایچون اعدام قانونی تصویب اولونوردی. بومجلسده عقیده وفکر آزادلیقی تام بروجه‌لرایله گورونوردی مخصوصا اونوتمامالی و تاریخی بیر جریان بومجلسده اوز وردی که‌تماملیه دمو کراسی وآزادلیق پایاسنی اعلا بر حدودده اثبات ایدیردی او جریان بوندان عبارتدور دولت طرفندن‌ویر یلن لایحه‌ده پارازیت‌لرین محاکمه سی ایچون‌صحرائی داد گاه‌دزلمه‌سنه بیرآی مدت قیسه اولمیشیدر لایحه اوخوندوقدان صونرا وکیل لردن بعضی‌لری غیرعادی وضعیتی واوزاق نقطه‌لری نظره آلاراق مدتین اوچ آی اولماسنی پیشنهاد ایتدیلر ودولت رئیسی اوز موافقت لرین اوچ آی اولماغا اظهار ایتدیلر بوحالدا آقای بی‌ریا معارف وزیری و کارگرلرین سو لی مبارزی صحبت‌اجازه‌سی آلدیقدان صونرا اوز عقیده‌لرین بر آیدان آرتیق اولماماغا یتیردیلر ! دوغرودان دوغروشی نتیجه کی آقای پیشه‌وری اوحالدابویوردولر بوجریان دموکراسی وآزادلیقین حداعلاسیدر که آذربایجان ملتنه (دشمنلرینن کورلوغونا) یتیشیبدر. آرزوایدیردیم که بومجلسده ایسترسه ناهاردان قاباق ایسترسه ناهاردان صونرا اولدن جریانی عموم ایران ملتنه وتمام دمو کرات دولت‌لره بیلدیرمگه وسیله‌لر یمیز اولایدی تاآزادلیق دشمنلری که ایمدیه‌ده‌ك بیزه مین‌لرجه تهمت‌لر و افترالر دییبلر و آزاد مجلسینن ماهیتنی ووکیل‌لرین هویتنی یاخشی واینانمالی بیر صورتده آنلیایدیلار و دیگری تهمت لردن بیرآز اوتانا یدیلاردا اوتانان اوز یوخدی‌خوش بختانه حرمتلی ودقتلی دولت رئیسی که‌چوخ کوچك وجزئی ایشلری‌ده نظرده دولر جلسه نین آخرین‌ده نئچه‌نفر (تیزیازان)تندنویس استخدام ایتمه‌گین ومجلسین جریانی‌نین روز نامه لرده درج اولماسینین اهمیتین ولازملیگین تذکر ویردیلر امیدوتو روق بوندان صونرا مجلسده اولان جریانلاری وتصویب ایدیلن قانونلاری ملتین هامیسی بیله‌جکدر وایمدیه‌دك تصویب اولان‌قانونلاری لازملی‌وسیله لسرنن وروزنامه لسرنن ملته بیلدیره جکلر من اوز نوبمده وهابئله عموم آزادیخواه‌ومبارزه دولت‌ایشچی‌لری طرفندن ملتمزین ومجلسیمزین بوموفقیتین وآزاد اولماسین وشرفلی رهبر یمز آقای پیشه‌وری‌نن عموم ملتین اعتمادین قازانماسنی و عموم آذربا یجان‌ملتینه تبریك ایدیرم.

یاشاسین دموکراسی وملی مجلسیمز! یاشاسین عموم آذربایجان خلقینن اعتمادین قازانان حرمتلی‌رهبریمز! عشق‌اولسون آزادلیق سوه‌ن ملتیمزه کور اولسون آزادلیق دشمنلرینین گوزلری.

محمدعلی محبوبی

اعلان

آشاغیدا آدلاری گوستریلن آقالار که‌تبلیغات کمسیونی نین عضوی دیلر دوشنبه گونی دی آیی‌نین ۱۰ ندا ساعت ۳ گون‌اورتادان صونرا شهر کمیته‌سینده حاضر اولونلار :

۱ - محمد حسن - مغری
۲ - کاظم - هاشم نیا
۳ - کریم - رهنمائیان
۴ - کریم - حاجی زاده
۵ - ورام مراکیان
۶ - باقر صمد مطلق
۷ - جبار زاده
۸ - عادل - عادلیان

تبلیغات شعبه سینن مسئولی
ح - فتحی خشکنابی

آذربایجان معارف اداره‌لرینه

بو ابلاغ سیزه چاتان تاریخدن معارفین بتون مالی و تعلیماتی مراجعاتی تبریزده آذربایجان معارف وزارتیله گرك بوقرار اولسون :

معارفه تابع اولان دفترلرین حقی یوخدور کی تهران معارف وزارتینین احکام وسایر دستورلارینا ترتیب‌اثرویرسین تهران‌دن صادراولان بوتون دستورلار اثرسیز قالیب و ضبط اولونمالیدر .

آذربایجان خلق معارف وزیری- م.بی‌ریا

اعلان

بو وسیله ایله آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلر اتحادیه لرینن مرکزی شوراسینا مربوط ووابسته اولان بتون کارگر نماینده لرینه بیلدیریلیر که نماینده‌لر جلسه‌سی هرهفته‌چهار شنبه گونلری گون‌اورتادان صونرا ساعت ۳ یاریمدا اتحادیه نین سالوننداتشکیل تاپاجاقدر اونا گوره ذکر اولونان بوتون نماینده‌لر تعیین اولونموش وقتلرده مرتبا جلسه‌لرده حاضر اولمالیدرلار جلسه‌لردن غیبت ایدنلر ایله اتحادیه نظامنامه‌سی طبقی ایله رفتار اولوناجاقدر.

آذربایجان کارگرلر وزحمتکشلر اتحادیه لرینین‌مرکزی‌شوراسینین‌صدری
محمد بیریا

مخبرلر لازمدر

اطراف شهر ، قصبه و کندلردن روزنامه‌میزه دوزگون خبرلر یازماق ایچون آشاغیده یازیلان شرایط ایله مخبیرلر لازم‌دور .

۱ - خبرلر آذربایجان دیلینده یازیلمالی‌دور
۲ - مخبراولماق‌ایستیه‌نلر ایکی عدد عکس گوندرملی درلر
۳ - تقاضانی ایکی نفر محلی فرقه عضوی مخبرلرین درست کارلیقنی تصدیق ایتملی‌در.
۴-یالان ودوغرواولمیان‌خبرلر گوندرن‌هربر مخبرروزنامه اداره‌سی‌طرفندن تعقیب اولوناجاق.

بوخاردا یازیلان شرایط ایله حاضر اولان لارا اداره طرفندن مخبرلیك کارتی ویریله‌جکدر.

آذربایجان روزنامه‌سینین ادارسی

فرقه‌وی اعلان

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینن تبریز شهر کمیته‌سی بوتون مارالان و غیاث و سایر او اطرافده اولان حوزه عضولرینون اطلاعنه چاتدیریر که ناحیه ۲ - ده ایکنجی حومه کمیته‌سی تشکیل تاپوب وباخین زماندا نظامنامه اوزره حومه کنفرانسی ویریلوب حومه کمیته سینن سئچکی‌سینه اقدام اولاجاق بونا گوره تمام او یوخاریدا ذکر اولان کوچه‌لرین حوزه صدر لرینه وحوزه‌عضولرینه خبر ویریلیر اوز حومه کمیته‌لرینن محلنه آشاغیداکی آدرسه مراجعت ایدوب مقدماتی ایشلره باخسونلار.

خیابان: غیاث محله سی مشهور جوادآقا درزه کتانی ایوی ۲۷۷۴ پلاك
تبریز شهر کمیته‌سی طرفندن - حسن جودت - تشکیلات رئیسی - چاوشی

اعلان

تبریز شهرینده‌تشکیل اولنمیش سوودت‌آذربایجانی دوستلاری‌جمعیتینن اداره هیئتی عموم اهالیه اعلان ایدیر که‌بو گوندن‌اعتبارا جمعیته عضولرقبولینه باشلانمشدرعضولیگه داخل اولماق ایسته‌ینلرجمعیتین‌هیئت اداره‌سینه تقاضانامه ویرمه‌لیدرلر .

جمعیته‌داخل اولماق ایچون تقاضانامه‌لر موقتی‌اولاراق‌مدنیت‌ایوینن‌بناسندا (گلستان باغی) کتابخانه‌سینده یکشنبه گونلریندن باشقا هرگون ساعت ۱۰ دان ساعت ۳ قدر قبول اولنور .

جمعیتن اداره هیئتی

اعلان

دی آینن‌۹ندا یکشنبه گونیندن باشلایاراق هرگون سینما همایدا « دورت نفرین قلبی » آدلی بویوك سووه‌ت فیلمی تماشایه قویولاجاقدر

باخین گونلرده سینما « همایدا » آذربایجان دیلینده « کندلیلر » آدلی فیلم تماشایه‌قویولاجاقدر.

دولتیمز نسلمزین سعادتین آختاریر!

« فرهنك و معارف ساحه سنده دولتمزین قاباغندا ایکی بویوك مسئله دورور . برنجی اوز ملی دلمزی بوتون مدرسه لرده رسمی اولاراق قبول واجراء ایتمك ایکنجی عمومیتله سواد سزلقا قارشی مبارزه آپارماق مجانی و اجباری تحصیلی عملی یولینا قویماق ... »

آذربایجان ملی حکومتینن پروگرامندان برپارچه .

معارف اصلاحاتی بارەسندە برهفته عرضندە ادارەمیزە گوندریلن پیشنهادلر وشکایتلرین سایی مین دن آرتقدر . گورونور خلقمز هر ایشدن اول معارف اصلاحاتنه علاقمند اولوب اوزنجاتلرینی بو وزارتدن گوزلیورلر .

حقیقتدە ایسە یوزده یوز خلقیمزین بدبختلیگنه ، تمدن کاروانیندان گەری قالماغینا ، دنیاغیر متمدن ملتلرینن سیراسیندا درجادورماغنا خرافات و موهوماتینن ازدیادنه معارفین ادارەلری باعث اولموشدر اگر گئچن دورەلرده معارف ادارەلری نسلیمزین ترقیسنه عطف توجه ایتسەایدیلر ، بو گون ضلالت دریاسندا غرق اولمازدیق .

ایرانین بوتون شهرلری و کندلری معارفدن نقدر بهرەسیز قالسالار ، آذربایجان ایکی قاتمض کئچن دولتلرین سوء سیاستی نتیجەسندە معارفدن بی نصیب قالوبدر گئچن دولتلی معلمزین اختلالندان ماعدا تمدن قاپلارینی آذربایجانلیلارین اوزینه باغلامیشدر . گیزلین دستورلار موجبنجه آذربایجان اوشاقلاری یئنی درس اوخوماقدان یوخاری کلاسلارا ارتقا ایتمگه منع ایدیب اونلارین سالملاماتمدالارینی محو ونابود ایدیردیلر . بو ظلمده اکتفا ایتمیوب تهران دانشگاه لارینن قاپلارینی مختلف بهانەلر ایله آذربایجان بالالارینن اوزینه باغلیوب اونلاری علم و مدنیت ساحەسندن اوزاقلاشدیریر دیلار . رضاخان نظام مدرسه لرینن بریسینده شاگردلرین یوزده هشتادی آذربایجانلی اولماغنی تعجبله قارشلیوب اطرافندا اولانلارا غیضله « بیلەلیکدە قوشون آذربایجانلی الینه دوشمشدر » دییه آذربایجانلی شاگردلرینن سایینی آزالداغا دستور ویرمشدر .

بو دستور علمی وفنی دانشگاهلاردادا اجرا اولونوب آذربایجانلیلارین استعدادینی لغو ایدیردیلر . بونانظرا دولتمزین معارف وزارتینن قارشوسوندا بویوك مسئولیت دورور .

آذربایجان دولتینن باش وزیری جناب آقای پیشەوری شخصا معارفه علاقمند اولماقلا برابر ینی نسلین تربیتنه چوخ اهمیت ویریرلر بونا گورەده اوز دولتینن پروگرامندا معارفین انکشافنه اساس نقشه لر طرح ایدیب حتی آذربایجاندا دانشگاه آچماغنی وعده ایتمیشلر .

معارفمز ایکی بویوك مسئلەنی حل ایتملیدر ، برنجی مسئله آذربایجانلیلارین استعدادینه میدان ویریب اونلاری علم و صنعت اکتسابه تشویق ایتمکدر ، بوبارەدە اساسلی بارديملار لازمدر اغلب شهریمزده یاشیانلار مرتجع دولتلرین نمایندلرینن طرفندن سویولوب چاپولوب وار یوقدان ساقط اولموشلار شهرمزین بویوك قسمتنی بویوخسولار تشکیل ویریب مادی جهتدن اوز نور چشملرینن اوخوتدماغنا قادر دگلر بونا گورەده معارفمز گرك اوز بودجه سنده بو اشکالی نظرده توتوب یوخسول اوشاقلارینی هرطور وسایلین فراهم ایتملیدر .

ایکنجی مسئله معارف پروگرامینن تغییریدر . معارفمزن پروگرامی لاتن پروگرامندان تقلید اولوب یسرمنجی عصره یاراماز بیر بو پروگرام خلقمزین استعدادلی اوشاقلارینی آقای ایرانشهر دیدیگی کیمی « دیلسیز آغیز سیز بر مقوا شکلنده پرورش ویریب جامعه یه تحویل ویریر » بو پروگرام فرانسه مملکتینن بدبختلیگنه باعث اولوب گل ملتنی آلمان اشغالچیلارینا قربان ویردی .

انگلیس محررلریندن بریسی بو پروگرامی تعریف ایدەن زمان قید ایدیر که « اگر فرانسه مدرسه لرینده تربیت گورموش شاگرلردن نمایش گورمکلرنی سؤال ایتسیك یوزده دوقسان دوقوزی « بیز دولت ایشچیسی اولاجیبك » دییه جواب ویرەجکلر ، حقیقتدە ایسە بیزیم مدرسەلرده اولان لایق یاخود فرانسه پروگرامی جوانلار یمز چوق مخاطرانتدان صونرا فقط دولت نوکری پرورش ویروب داها اونلاری جامعەده آزاد یاشاماغا قید سیز شرط سیز معاش دالنجا گئتمگه تشویق ایتمیور گلن نمره لریمزده بومسئلەنی گینەده تعقیب ایدەجیبك .

نوروز

تبریزده کی مالکلرین جلسه سی

فلاحت وزیری آقای دکتر مهتاشین دعوتی موجبنجه چهارشنبه گونی آذر آیی نین ۵ نده تبریزده اولان مالکلر فلاحت اداره سینده بیر جلسه تشکیل ایدیب آشاغیدا اکی قرار اوزره مذاکره ایتدیلر :

آقای دکتر مهتاش ـ آقای رفیعی نین و او بیری آقالارین اجازەلرایله جلسەنی آچاراق ـ آقالاردان که بیزیم دعوتیمزی قبول ایدیب بورا تشریف گتیریبلر تشکر ایدیرم .

بیز بورادا ۳ موضوع بارەسینده دانیشاجاییق :

۱ ـ رعیتلرایله اربابین مسئلەسی در بوندان قاباخ کەبیربولگی سی موضوعی آرادا واریدی کندلیلرایله مالکلر آراسیندا بیوك بیر اختلاف عمله گلمیشدی ینی حکومتیمز بو بدبینلیگی و اختلافی آرادان قالدیردی و ایندی آقالار مطمئن اولوبلار که مالکیت محترم در بو نیلاهامیزا معیندر که کندلی لر چوخ فلاکتلی بیر وضعیتن یاشایرلار .

۲ ـ آقالاردان بعضی‌لری بیزه مراجعه ایدیب دییللر کی کندلرده رعیتلر بوغدا انبارلارینی مهرلەییلر و قویمورلاربوغدانی حمل ایدەك . منیم نظریمجه کندلیلر آقالارین بوغدالارینی ساخلاماقلااونلارا بیوك خدمت ایدیبلر و گرك آرادا سوء تفاهم اولماسین چونکه اونلار بوغدا انبارلارینی پس آدامlardan ساخلاییبلار

۳ فلاحته راجعدر

هاریس آدلی بیر متخصص گرجده توز کنفرانسیندا دیبردی که من کتابلاردا قدیم آمریکادا ئوکوز ایله یر سورمکلرینی اوخوبوردیم ایسه ایناتمیردیم ، اما ایندی ایراندا گوریرم کی ئوکوز سهلیدر که انساندا یر بیللییر و ئوکوز ایله برابر ایشلەیر .

ایراندا ایندی فلاحت اصولی ینی معاصر اصولیله قورولماییشدر . و بوناگوره کندلی لر فلاکتله مینلرله بدبختلیك و افلاس ایچینده یاشایرلار اونلارین بهداشتی ، حمامی ، اوشاقلاری ایچون مدرسه و آیری بیر استراحت وسیلەلری یوخدر .

آقالار گرك اونلارین فکرینده اولسونلار ...

آقای رفیعی ده بو بارەده لازمی توضیحات ویرندن صونرا مالکلرایله رعیتلرین بتون فلاحته عائد اولان مسئلەلرده توافق نظرلری نین لزومینی تائید ایتدیلر و دیدیلر کی تازه حکومتیمیز عموم طبقەلرین منافعینی نظره آلاراق اونلارین هر حیثدن امنیت جانی و مالی لری نی اول درجه ده محترم سایر .

آقای علی اگر مجتهدی ـ سیز بویوردوز که مالکیت محترم در ، آقالار بو موضوعدن مطمئن اولاندان صونرا داهادا علاقه مند اولاجاقلار .

آقای بادگان ـ آقالار بیلرلرلر که بزیم منظوریمز صنفی مبارزه ایتمەمکدن خلقیمز ایچون ملی بیر شرائط یاراتماقدر که بتون طبقەلر اطمینان خاطرایله یاشاسینلار آذربایجان خلقی عمومیتده چوخ مسئلەلر ده مشترك المنافعدیلر فقط محصولاتین تقسیمنده بیرآز اختلافلاری واردر ،

بو دعوتدن منظوراودرکه بواختلاف و تضادی آرادان گوتورمك ایچون لازمی تدبیرلر عمله گلسین آقالار بیلیرلر که بهره بردارلیق طرزی آذربایجاندا چوخ ـ چوخ مختلف در بو تقریبا اللی جوره بهرەبردالیق اولینور ، ایندی منظور بودر که تمام یرلرده معین بر شرائط یارا دیلسین او وقت ارباب بیلر کی نه قدر بهره آپاراجاقدر ورعیت ایسه ویردیگی بهرەنین مقدارینی بیلر ...

بیزیم آشاغی طبقه ایله تماسیمز چوخ اولدیغی ایچون اونلارین وضعینی یاخشی بیلدیك اگر استحصالات طرزینده اصلاحات عمله گلمه‌یه وینی اصوللار اوزرینه فلاحت اولینا ، هم مالك لر بویوك محصوللارله گئیریب و رفاهیله یاشایاراق طبیعته کاملا مسلط اولا بیلرلر ، کندلیلر ایسەبواصل اوشیده علاقه مند اولوب لم یزرع یرلردن ده استفاده ایدەجکلر ،

بیزیم منظوریمیز بودر که کندلی وارباب آراسیندا اولان مبارزه واختلاف یرتفع اولاراق تونلار اوز قوەلرینی طبیعتین علیهنه مبارزه ایتمگه صرف ایتسینلر و فلاحت طرزینی معاصر اصوله سالماق و مدنی اولکەلرده اولان ینی اصوللاردان تبعیت ایتمك لازمدر . بونیلا خلقیمزین معاش سطحی آشاغی گلیب و هامی رفاهیتیله یاشایا جاقدر

آقای بادگانین مفصل نطقیندن صونرا فلاحت وزیری طرفیندن تنظیم اولونمیش لایحه اوخوندی ،

آقای خدیوی دیدیلر که بورادا جمع اولماقدان منظور بیر تبادل افکاردر و چون فلاحت موضوعی مهم بر مسئله در لر گرك بو بارەده دقیق مطالعه اولینسون بونا گورەمن پیشنهاد ایدیرم کی بیرنچه نفر آقایان مالك لردن ، دموکرات فرقەسیندن و فلاحت وزارتی طرفندن تعیین اولسون وبیر کمسیون تشکیل ویرسینلر ، بوبارەده عمیق مطالعه لر عمله گلسین .

آقای مجتهدی و آقای سراج میرده بو بارەده مذاکره ایدەندن صونرا آقای رفیعی کمسیونین عضولرینین انتخاب اولماقینی پیشنهاد ایتدیلر و نتیجەده آقایان:

سراج میر ـ مهندس اردبیلی خدیوی ـ ثقةالاسلامی ـ مسکوچی مخفی رای ایله انتخاب اولدیلار آقای ارشد تیفوس مرضی نین کندلرده شیوع ایتمگی بارەسینده مفصلا دانیشدیلار وچوخ مفصل دانیشاندان صونرا کندیلیلرین فلاکتلی وضعلری تشریح ایتدیلر ، قرار اولدی که آقای اورنگی صحیه وزیری ایله بو بارەده دانیشیلسین

آقای اورنگی تشریف گتیرندن صونرا لازم تدبیرلر گورمك ایچون مذاکره اولوندی

ایکنجی جلسه نین وقتی صونرا فلاحت وزارتی طرفیندن تعیین اولناجاقدیر ،

ج ف خ

دونن

اخشام ساعت ۴ ده محاکمه صحرائینن حکم ایله رحیم دباغی و اصلان فرید بی‌رنگ یوسف اوغلی داراچکیلیب وکاظم خوشباور مشهور (قارنی یرتیق کاظم) و عزیز یوسف اوغلی تیرباران اولدولار تفصیل گلن شمارەمزده درج اولوناجاقدر .

آذربایجان داخلی دولتی ایله رضائیه

پادگانینن فرماندهی آراسندا باغلانمش قراردادین عینی

آذربایجان ملی مجلسی طرفیندن آذربایجانین داخلی دولتی امنیتی حفظ ایتمگه مامور اولماق مناسبتله هر گونه سوء تفاهمی اورتادان قالدیرماق و قارداش قانی توکولمگین قاباغنی آلماقدان اوتری آقای فرمانده رضائیه ایله مشاوره ومذاکره عمل گلوب نتیجەده تاریخ ۲۷ر۹ر۲۴ ده ۴ ساعت گون اورتادان صونرا رضائیه پادگانینن محترم فرماندهی اسلحەنی یره قویماق و رضائیه پادگانینن آذربایجان ملی دولتینن اختیارینه قویماقنا موافقت ایتدیلر . بونا گوره ده آشاغیدا اکسی قرارداد رضائیه پادگانینن فرماندهی جناب آقای سرهنگ زنگنه ایله آذربایجان دولتینن مختار نمایندەسی جناب آقای یوسف عظیما آراسندا منعقد اولوب قید اولان شرایطه موافقت ایتدیلر .

۱ ـ رضائیله پادگانینن افرادی ایکنجی دستور آلمادان سربازخانه محوطەسیندن دیشاری چیقماغا حقلی دگللر . دولت اونلارین معاشنی وزندگانلق وسایلنی تامین ایدەجکدر .

۲ ـ تسلیحات گلیتا بر انباردا توپلانیب آذربایجان داخلی دولتی طرفندن معین اولموش آدامسلار واسطەسیله محافظت اولوناجاقدر .

۳ ـ آقایان افسرلر و درجه صاحبلریندن هر کیم اوز مسقط الراسینه و یاخود اوزگه یرلره گئتمگه مایل اولسالار ملی دولت امکانی قدر گدەنلرین مسافرت وسایلنی فراهم ایتمکله برابر اونلارا مالی وجانی تامین ویریر

۴ ـ آذربایجان ملی دولتی ایله همکارلق ایتمگه مایل اولان افسرلر تحلیف و آندایچمك مراسمنی قورتاردیقدان صونرا دولت طرفندن خدمته قبول اولوب زندگانلق وسایللری هرطور فراهم ایدیله جکدر .

۵ ـ استوارلار و گروهبانلار و سایر پادگانینن افرادی تحلیف و وفا دارلق آندی ایچدیگدن صونرا اسلحەلرینی اله آلوب سربازلق خدمتلرینه ادامه ویرەجکلر

۶ ـ بوقرار دادین ماده لری رضائیەده اولان ژاندارم افسرلری ودرجه دارلارینەده شاملدر .

۷ ـ آقایان افسرلر و سایر درجه صاحبلرینن احترامی هرحیثدن محفوظ قالاجاقدر . اونلارا بی احتراملق ایدنلر تعقیب اولا جاقلار .

۸ ـ آقایان افسرلر اوز کمری اسلحه لرینی همراه ساخلاما قلارینه مجازدرلر .

۹ ـ بو قرارداد ایکی نسخەده تنظیم اولوب امضا ایتدیلدیقدان صونرا رضائیه پادگانینن فرماندهی آقای سرهنك زنگنه ایله آذربایجان داخلی دولتینن مختار نمایندەسی آقای یوسف عظیما آراسندا مبادله اولوندی .

رضائیه پادگانینن فرماندهی
سرهنك زنگنه
(امضاء)

آذربایجان دولتینن عدلیه وزیری
وی ومختار نمایندەسی
یوسف عظیما
(امضاء)